

Ficha de datos de seguridad
según las regulaciones OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y WHMIS 2015
y 1907/2006/EC; 2020/878

Fecha de impresión: 11/06/2024

Revisión: 11/06/2024

1 Identificación

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** mezcla de PG al 30% refrigerante de la antorcha
- **Otros identificadores del producto:** n/p 028872, 428839

- **Uso recomendado y restricciones de uso**
- **Uso recomendado:** refrigerante/solución de corte
- **Restricciones de uso:** no hay información pertinente disponible.

- **Detalles del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

- **Fabricante/proveedor:**
Hypertherm

(EE. UU.)
21 Great Hollow Road,
Hanover, NH 03755 USA
+1 (603) 643-5638
www.hypertherm.com

(Europa)
Laan van Kopenhagen 100
3317 DM Dordrecht, Nederlands
+31 (0) 165 596 907 (Europa)

Correo electrónico (persona competente) – technical.service@Hypertherm.com

- **Número de teléfono para emergencias:**
ChemTel Inc.
(800)255-3924, +1 (813)248-0585

2 Identificación de peligros

- **Clasificación de la sustancia o mezcla**
- **Clasificación de conformidad con la Regulación europea (CE) Nro. 1272/2008**
De conformidad con la regulación CLP (clasificación, etiquetado y envasado), este producto no clasifica como peligroso.

- **Clasificación de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (SGA)**
Este producto no clasifica como peligroso.

- **Elementos de la etiqueta**

Elementos de la etiqueta del SGA: este producto no clasifica conforme a la regulación SGA.

Elementos de la etiqueta de conformidad con la Regulación europea (CE) Nro. 1272/2008: este producto no clasifica conforme a la regulación CLP.

- **Pictogramas de peligro:** no regulado.
- **Letra de señal:** no regulado.
- **Indicaciones de peligro:** no regulado.
- **Consejos de prudencia:** no regulado.
- **Otra información:** Ninguna

- **Otros peligros:** no existen otros peligros ni recibió una clasificación porque se identificaron otros peligros.

3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química:** mezclas

- **Componentes:**

57-55-6	Propilenoglicol	25-50%
---------	-----------------	--------

Ficha de datos de seguridad
según las regulaciones OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y WHMIS 2015
y 1907/2006/EC

Fecha de impresión: 21/09/2021

Revisión: 21/09/2021

Nombre comercial: mezcla de PG al 30%

(Continúa de la página 1)

4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación:** respirar aire fresco; consultar a un médico en caso de malestar
- **En caso de contacto con la piel:**
Enjuagar con agua tibia.
Consultar a un médico en caso de irritación cutánea.
- **En caso de contacto con los ojos:**
Quitar los lentes de contacto si se llevan.
Enjuagar el ojo abierto con abundante agua por varios minutos. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
- **En caso de ingestión:**
Enjuagarse la boca y beber después abundante agua.
No provocar el vómito; llamar inmediatamente a un médico.
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:**
Trastornos digestivos o intestinales en caso de ingestión.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:**
No hay información pertinente disponible.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Medios de extinción apropiados:**
CO₂, polvo de extinción o agua presurizada. Combatir grandes incendios con agua presurizada o espuma resistente al alcohol.
- **Medios de extinción no apropiados por motivos de seguridad:** ninguno.
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o mezcla:** no hay información pertinente disponible.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Medios de protección:**
Llevar puesto aparato de respiración autónomo.
Llevar puesto traje de protección completo.
- **Otra información:** es probable que se necesiten mayores cantidades de espuma contra incendios para extinguir los incendios con propilenglicol, ya que este componente puede disminuir el rendimiento de la espuma.

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, medios de protección individual y procedimientos de emergencia:**
Asegurar la debida ventilación.
Peligro en particular de resbalar al pisar el producto vertido/derramado.
Usar medios de protección individual según sean necesarios.
- **Precauciones ambientales:**
No dejar que el producto sin diluir o en grandes cantidades pase a las aguas subterráneas, los cursos de agua ni el sistema de alcantarillado.
- **Métodos y materiales para la contención y limpieza:**
Materiales absorbentes de líquidos (arena, tierra de diatomeas, aglomerantes ácidos y universales, aserrín).
Enviar para su recuperación o eliminación en recipientes adecuados.
- **Referencia a otras secciones:**
Ver la información de manipulación segura en la Sección 7.
Ver la información de medios de protección individual en la Sección 8.

(Continúa en la página 3)

Ficha de datos de seguridad según las regulaciones OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y WHMIS 2015 y 1907/2006/EC

Fecha de impresión: 21/09/2021

Revisión: 21/09/2021

Nombre comercial: mezcla de PG al 30%

Ver la información de eliminación en la Sección 13.

(Continúa de la página 2)

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación**
- **Precauciones para una manipulación segura:**
Evitar la formación de aerosoles.
Evitar las salpicaduras en áreas confinadas.
- **Información sobre protección contra explosiones e incendios:** no se exigen medidas especiales.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:**
- **Incompatibilidades:** almacenar lejos de materiales incompatibles; consultar la sección 10 para obtener información sobre los materiales que no son compatibles
- **Requisitos que deben cumplir los locales y recipientes de almacenaje:** almacenar en un lugar fresco.
- **Información sobre el almacenamiento de conjunto:** almacenar alejado de los alimentos.
- **Más información sobre condiciones de almacenamiento:** mantener los recipientes bien cerrados.
- **Usos específicos finales:** no hay información pertinente disponible.

8 Controles de exposición/protección personal

- **Parámetros de control**
- **Componentes con valores límites que hay que monitorear en el puesto de trabajo:**

57-55-6 Propilenoglicol

WEEL (EE. UU.)	Valor a largo plazo: 10 mg/m ³
EV (Canadá)	Valor a largo plazo: 155* 10** mg/m ³ , 50* ppm *vapor y aerosol; **solo aerosol
WEL (Gran Bretaña)	Valor a largo plazo: 474 mg/m ³ total de vapor y partículas 10 mg/m ³ total de partículas

- **Controles técnicos apropiados:** no hay información pertinente disponible.
- **Medidas de protección individual**
- **Medios de protección individual:**
- **Medidas de protección e higiene en general:**
Adoptar las medidas de precaución habituales para manipular productos químicos.
Mantenerlo alejado de alimentos, bebidas y piensos.
Evitar el contacto con los ojos.
- **Equipos de respiración:**
No necesario en las condiciones de uso normales.
En caso de derrames, puede ser aconsejable el uso de protección de respiración.
- **Protección de las manos:**
Se recomienda el uso de guantes en caso de contacto repetido o prolongado.
Utilizar guantes de protección para manipular contenidos de unidades dañadas o con fugas.
El material de los guantes tiene que ser impermeable, resistente al producto/sustancia/preparado.
- **Protección de los ojos:**



Gafas de seguridad

Seguir las pautas nacionales correspondientes relacionadas con el uso de equipos de protección de los ojos.

- **Protección del cuerpo:** no es necesaria en condiciones de uso normales.

(Continúa en la página 4)

Ficha de datos de seguridad
según las regulaciones OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y WHMIS 2015
y 1907/2006/EC

Fecha de impresión: 21/09/2021

Revisión: 21/09/2021

Nombre comercial: mezcla de PG al 30%

(Continúa de la página 3)

- **DNEL:** no hay más información pertinente.
- **PNEC:** no hay más información pertinente.
- **Límites y supervisión de exposición medioambiental:** ningún requisito en especial.
- **Medidas de control de riesgos:** ningún requisito en especial.

9 Propiedades físicas y químicas**· Información de las principales propiedades físicas y químicas****· Apariencia:**

- **Forma:** líquida.
- **Color:** rosa, ligeramente rojo.
- **Olor:** ligero.
- **Umbral olfativo:** sin datos disponibles.

· Valor de pH a 20 °C: 6

- **Punto de fusión/intervalo de fusión:** sin datos disponibles.
- **Punto de ebullición/intervalo de ebullición:** >100 °C

· Punto de inflamación: > 95 °C**· Inflamabilidad (sólido, gas):** no aplica.**· Temperatura de auto-inflamación:** sin datos disponibles.**· Temperatura de descomposición:** sin datos disponibles.**· Propiedades explosivas:** el producto no tiene propiedades explosivas.**· Límites de explosividad:**

- **Inferior:** sin datos disponibles.
- **Superior:** sin datos disponibles.

· Presión de vapor: sin datos disponibles.**· Densidad:**

- **Densidad relativa a 20 °C:** 1,0 ± 0,1 g/cm³
- **Densidad de vapor:** sin datos disponibles.
- **Tasa de evaporación:** sin datos disponibles.

· Solubilidad/miscibilidad en agua: totalmente soluble.**· Coeficiente de reparto (n-octanol/agua):** sin datos disponibles.**· Viscosidad**

- **Dinámica:** sin datos disponibles.
- **Cinemática:** sin datos disponibles.

· Otra información: no hay información pertinente disponible.**10 Estabilidad y reactividad**

- **Reactividad:** no hay información pertinente disponible.

(Continúa en la página 5)

Ficha de datos de seguridad
según las regulaciones OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y WHMIS 2015
y 1907/2006/EC

Fecha de impresión: 21/09/2021

Revisión: 21/09/2021

Nombre comercial: mezcla de PG al 30%

(Continúa de la página 4)

- **Estabilidad química:** estable
- **Descomposición térmica/condiciones que deben evitarse:**
No se descompone si se usa y se almacena con arreglo a las especificaciones.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas:** no tiene reacciones peligrosas conocidas.
- **Condiciones que deben evitarse:** no hay información pertinente disponible.
- **Materiales incompatibles:** oxidantes, ácidos y bases fuertes.
- **Productos de descomposición peligrosos:** monóxido de carbono, dióxido de carbono.

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Valores de LD/LC50 que son relevantes para clasificación:** ninguno.
- **Irritación principal:**
- **Cutánea:** según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Ocular:** según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización:** según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

· IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer):

Ninguno de los componentes está listado.

· NTP (Programa Nacional de Toxicología):

Ninguno de los componentes está listado.

· OSHA-Ca (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional):

Ninguno de los componentes está listado.

- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales:** según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad:** según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción:** según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **STOT - exposición única:** según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **STOT - exposición repetida:** según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro por aspiración:** según los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

12 Información ecotoxicológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** no hay información pertinente disponible.
- **Persistencia y degradabilidad:** no hay información pertinente disponible.
- **Potencial de bioacumulación:** no hay información pertinente disponible.
- **Movilidad en el suelo:** no hay información pertinente disponible.

(Continúa en la página 6)

Ficha de datos de seguridad según las regulaciones OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y WHMIS 2015 y 1907/2006/EC

Fecha de impresión: 21/09/2021

Revisión: 21/09/2021

Nombre comercial: mezcla de PG al 30%

(Continúa de la página 5)

- **Otra información ecotoxicológica**
- **Indicaciones generales:**
No dejar que el producto sin diluir o en grandes cantidades pase a las aguas subterráneas, los cursos de agua ni el sistema de alcantarillado.
- **Resultados de la valoración de propiedades persistentes, bioacumulativas y tóxicas (PBT) o muy persistentes y muy bioacumulativas (MPMB)**
- **PBT:** no aplica.
- **vPvB:** no aplica.
- **Otros efectos adversos:** no hay información pertinente disponible.

13 Información relativa a la eliminación de los productos

- **Métodos de tratamiento de residuos**
- **Recomendación:**
El usuario de este material tiene la responsabilidad de eliminar el material no usado, los residuos y recipientes, de conformidad con las leyes y regulaciones locales, estatales y federales pertinentes y aquellas relativas al tratamiento, almacenamiento y eliminación de residuos peligrosos y no peligrosos.
- **Envases contaminados**
- **Recomendación:** la eliminación de residuos debe hacerse conforme a las regulaciones oficiales.
- **Medio de limpieza recomendado:** agua.

14 Información relativa al transporte

- | | |
|--|--------------|
| <ul style="list-style-type: none"> · Número ONU · DOT, ADR, IMDG, IATA | no regulado. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas · DOT, ADR, IMDG, IATA | no regulado. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Clase o clases de peligro para el transporte · DOT, ADR, IMDG, IATA · Clase | no regulado. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Grupo de embalaje · DOT, ADR, IMDG, IATA | no regulado. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Peligros para el medio ambiente · Contaminante marino: | no |
| <ul style="list-style-type: none"> · Precauciones particulares para los usuarios | no aplica. |
| <ul style="list-style-type: none"> · Transporte a granel conforme al Anexo II del Convenio MARPOL73/78 y el Código IBC | no aplica. |

(Continúa en la página 7)

Ficha de datos de seguridad
según las regulaciones OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y WHMIS 2015
y 1907/2006/EC

Fecha de impresión: 21/09/2021

Revisión: 21/09/2021

Nombre comercial: mezcla de PG al 30%

(Continúa de la página 6)

15 Información sobre la reglamentación

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- Estados Unidos (EE. UU.)
- SARA

· Sección 302 (sustancias sumamente peligrosas):

Ninguno de los componentes está listado.

· Sección 355 (sustancias sumamente peligrosas):

Ninguno de los componentes está listado.

· Sección 313 (lista de sustancias químicas tóxicas específicas):

Ninguno de los componentes está listado.

· TSCA (Ley de Control de Sustancias Tóxicas)

Todos los componentes están listados.

· Proposición 65 (California)**· Productos químicos que, se sabe, son carcinogénicos:**

Ninguno de los componentes está listado.

· Productos químicos que, se sabe, son tóxicos para la reproducción femenina:

Ninguno de los componentes está listado.

· Productos químicos que, se sabe, son tóxicos para la reproducción masculina:

Ninguno de los componentes está listado.

· Productos químicos que, se sabe, son tóxicos para el desarrollo:

Ninguno de los componentes está listado.

· Categorías carcinogénicas**· EPA (Agencia de Protección del Medio Ambiente):**

Ninguno de los componentes está listado.

· IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer):

Ninguno de los componentes está listado.

· NIOSH-Ca (Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional):

Ninguno de los componentes está listado.

· Lista de Sustancias Nacionales Canadiense (DSL):

Todos los componentes están listados.

- **Evaluación de la seguridad química:** no se llevó a cabo una evaluación de seguridad

16 Otra información

Esta información está basada en nuestro conocimiento actual. No obstante, la misma no constituirá una garantía de ninguna especificación en particular del producto y no establecerá ninguna relación contractual legítimamente válida.

- **Fecha of preparación/última revisión** 13/07/2016 / -

(Continúa en la página 8)

Ficha de datos de seguridad
según las regulaciones OSHA HCS (29 CFR 1910.1200) y WHMIS 2015
y 1907/2006/EC

Fecha de impresión: 21/09/2021

Revisión: 21/09/2021

Nombre comercial: mezcla de PG al 30%

(Continúa de la página 7)

· Abreviaturas y acrónimos:

ADR: Convenio europeo relativo a la transportación internacional de mercancías peligrosas por carretera
IMDG: Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
DOT: Departamento de Transporte de EE. UU.
IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo
CAS: Chemical Abstracts Service (división de la Sociedad Americana de Química)
LC50: concentración letal, 50 por ciento
LD50: dosis letal, 50 por ciento
PBT: persistente, bioacumulativo y tóxico
vPvB: muy persistente y muy bioacumulativo
NIOSH: Instituto Nacional de Salud y Seguridad Ocupacional
OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
LDLo: menor dosis letal observada

· Fuentes

Página web, European Chemicals Agency (echa.europa.eu)
Página web, US EPA Substance Registry Services (ofmpub.epa.gov/sorinternet/registry/substreg/home/overview/home.do)
Página web, Chemical Abstracts Registry, American Chemical Society (www.cas.org)
Patty's Industrial Hygiene, 6.ª ed., Rose, Vernon, ed. ISBN: ISBN: 978-0-470-07488-6
Casarett and Doull's Toxicology: The Basic Science of Poisons, 8.ª ed., Klaasen, Curtis D., ed., ISBN: 978-0-07-176923-5.
Fichas de datos de seguridad, fabricantes individuales